

ANTON SISTERMANS
zugeeignet.

Fünf Lieder

(Five Songs)

für eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte

componirt
von

Eugen d'Albert.

Op. 21.

1. Heimliche Aufforderung. *Secret Pledging* John Henry Mackay.
2. Wanderung. *Wandering* John Henry Mackay.
3. Jedem das Seine. *Everyone his due* Eduard Mörike.
4. Nimmersatte Liebe. *Love insatiable* Eduard Mörike.
5. Vorübergang. *Passing by* John Henry Mackay.

The English Version by John Bernhoff.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

BREITKOPF & HÄRTEL.

LEIPZIG • BRÜSSEL • LONDON • NEW YORK.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

D. L. V. 977 / 981.

Copyright 1899, by Breitkopf & Härtel.

Vorübergang. | Passing by.

(John Henry Mackay.)
The English Version by John Bernhoff.

Sehr mässig bewegt.

Moderato.

Eugen d'Albert, Op. 21. No 5.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

gesangvoll mit inniger Empfindung
cantabile e con tenerezza espressiva

p

quasi Violino

pp

pp

Ich
Last

ging an dei - nem Haus
night I passed thy house,

vor - ü - ber -
re - lent - ing

die
that

Reu - - e hemm - te mei - nen Gang _____ und
 I had e - ver done thee wrong, when

horch! von dort zu mir her - ü - ber scholl -
 hark! I heard sweet strains of mu - sic: a —

Gei - gen - zit - tern und Ge - sang. _____
 vi - ol plead - ing to a song. _____

Ich schlich mich lei - se lauschend nä - - her, kein
 I felt my soul with - in me lang - - uish and

Au - - ge wur - de mich ge - wahr, und
 none there was to see me there lone

stand — des ei - ge - nen Schmer - zes Spä - - her —
 wit - - - - - ness to my heart - felt ang - - uish. —

poco cresc.

bis je - - der Ton ver - -
 That song had van - - ished

klun - - gen war. Und schö - - ner
in - - to air. And pur - - er

pp dolciss.

schien mir die - ses Sin - - - - gen der
far that song of love seemed to

Lie - - be, das die Nacht durch - drang, als, was
me, sweet, trembling thro' the night than an - - y

ich je dir durf - - te brin - - gen, als je ein
song I had e - - ver sung thee: it filled my

Lied, das ich dir sang!
soul with heav'n - ly light!

pp *p*

Noch
And

im - mer schlich der Sang der Gei - - gen, der Laut des
e - ver in mine ear re - sound - ed those plead - ing

Lie - des an mein Ohr, als
 strains of viol and song as

schon sich in der Fer - ne Schwei - gen
 thro' the night my way I wend - ed

mein Pfad der Ein - sam - keit ver -
 I felt the sol - ace of that

immer schwächer werdend
perdendosi

lor!
 song!

pp